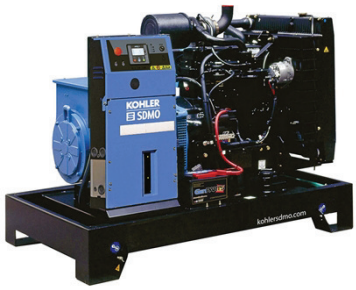

J66K

Motor Typ	4045TF120
Generatorreferenz	KH00771T
Performance-Klasse	G3

ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

Frequenz (Hz)	50 Hz
Spannung (V)	400/230
Standard Schaltanlage	APM303
Option Schaltschrank	TELYS
Option Schaltschrank	M80
Option Schaltschrank	NA

LEISTUNGEN

Spannungen	ESP		PRP		Stromstärke Notstrom
	kWe	kVA	kWe	kVA	
415/240	53	66	48	60	92
400/230	53	66	48	60	95
380/220	53	66	48	60	100
200/115	53	66	48	60	191
240 TRI	53	66	48	60	159
230 TRI	53	66	48	60	166
220 TRI	53	66	48	60	173

AUSSENABMESSUNGEN KOMPAKTVERSION

Länge (mm)	1870
Breite (mm)	994
Höhe (mm)	1360
Nettogewicht (kg)	995
Tankkapazität (l)	180

AUSSENABMESSUNGEN SCHALLISOLIERTE VERSION

Wetter-und Schallschutzhaube	M128
Länge (mm)	2300
Breite (mm)	1060
Höhe (mm)	1680
Nettogewicht (kg)	1405
Tankkapazität (l)	180
Schalldruckpegel @1 m Entfernung in dB(A)	73
Garantierter Schalldruckpegel (Lwa)	91
Schalldruckpegel @7 m Entfernung in dB(A)	61

BESCHREIBUNG

- Mechanische Regelung
- Maschinell geschweißter Grundrahmen mit schwingungsdämpfender Aufhängung
- Hauptschalter
- Kühler für Temperatur max. 48/50°C mit mechanischem Lüfter
- Schutzgitter für Lüfter und drehende Teile (CE)
- Schalldämpfer 9 dB(A) lose mitgeliefert
- Elektrolytbatterie(n)
- Anlasser und Ladegenerator 12V
- Mit Öl und Kühlflüssigkeit -30°C geliefert
- Handbuch für Betrieb und Inbetriebnahme

DEFINITION DER LEISTUNGEN

PRP: Hauptleistung, verfügbar ohne Unterbrechung bei wechselnden Lasten und für eine unbegrenzte Anzahl von Stunden pro Jahr gemäß ISO 8528-1. ESP: Standby-Leistung, verfügbar für einen Notstrombetrieb unter variabler Last gemäß ISO8528-1, keine Überlast zulässig.

EINSATZBEDINGUNGEN

Gemäß der Norm ISO8528 bezieht sich die angegebene Nennleistung des Stromerzeugers auf eine Umgebungstemperatur von 25°C, einen Luftdruck von 100 kPA (etwa 100 m geografische Höhe) und eine relative Luftfeuchtigkeit von 30%. Bezüglich von besonderen Bedingungen Ihrer Installation wenden Sie sich an die in der Tabelle aufgeführten Lastminderungs-Angaben.

BEDINGTE UNBESTIMMBARKEIT

Für im Inneren betriebene Stromerzeuger, bei denen die Schalldruckpegel von den Installationsbedingungen abhängen, können keine Umgebungsgeräuschwerte in den Bedienungs- und Wartungsanleitungen angegeben werden. Daher enthalten unsere Bedienungs- und Wartungsanleitungen einen Hinweis zu den Gefahren von Luftschall und der Notwendigkeit entsprechender Vorbeugemaßnahmen.

Nicht verbindliches Dokument - Im Rahmen der Qualitätsverbesserung seiner Erzeugnisse behält sich SDMO Industries das Recht vor, alle in diesem Dokument aufgeführten technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern. *ISO 8528.

J66K

MOTORDATEN

ALLGEMEINE MOTORDATEN

Motor Typ	JOHN DEERE
Motor Typ	4045TF120
Marke Motor	Turbo
Anordnung der Zylinder	L
Anzahl Zylinder	4
Hubraum (l)	4,48
Ansaugung Type	
Bohrung (mm) x Hub (mm)	106 x 127
Verdichtungsverhältnis	17 : 1
Drehzahl (U/min)	1500
Kolbengeschwindigkeit (m/s)	6,35
Leistung ESP (kW)	70
Regelklasse (%)	+/- 2.5%
effektifer Mitteldruck BMEP (psi)	11,40
Art der Regelung	Mechanik

KÜHLSYSTEM

Kapazität Motor und Kühler (l)	23,60
Lüfterleistung (kW)	1,40
Luftdurchsatz Lüfter Dp=0 (m3/s)	2,53
max zulässiger Gegendruck (mm H2O)	20
Kühlung Type	Glycol-Ethylene

EMISSIONEN

Abgaswert PM (mg/Nm3) 5% O2	60
Abgaswert CO (mg/Nm3) 5% O2	190
Abgaswert HC+NOx (g/kW.h)	0
Abgaswert HC (mg/Nm3) 5% O2	150

ABGAS

Temperatur der Abgase @ ESP 50Hz (°C)	545
Durchsatz Abgase @ ESP 50Hz (l/s)	176
Abgasgegendruck (mm H2O)	750

KRAFTSTOFF

Kraftstoffverbrauch 110% (l/h)	17,50
Verbrauch bei 100% Last (l/h)	16
Verbrauch bei 75% Last (l/h)	12
Verbrauch bei 50% Last (l/h)	8,50
Max. Durchsatz Kraftstoffpumpe (l/h)	108

ÖL

Kapazität Öl (l)	13,50
Mindestöldruck (bar)	1
Maximaler Öldruck (bar)	5
Ölverbrauch bei 100 % ESP (l/h)	0
Kapazität Öl Getriebekasten (l)	12,50

WÄRMEBILANZ

Abgas Abwärme im Auspuff (kW)	54
Strahlungswärme (kW)	8
Abwärme Wasser HT (kW)	35

LUFTZUFUHR

Gegendruck Einlass max (mm H2O)	625
Durchsatz Verbrennungsluft (l/s)	66

Nicht verbindliches Dokument - Im Rahmen der Qualitätsverbesserung seiner Erzeugnisse behält sich SDMO Industries das Recht vor, alle in diesem Dokument aufgeführten technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern. *ISO 8528.

J66K

GENERATOR DATEN

ALLGEMEINE DATEN

Generatorreferenz	KH00771T
Phasenanzahl	Dreiphasig
Leistungsfaktor (cos Phi)	0,80
Höhe (m)	0 à 1000
Überdrehzahl (U/min)	2250
Pol-Anzahl	4
Kurzschlussfestigkeit bei 3 In während 10 s	Ja
Isolierklasse	H
Temperaturklasse (H/125°) Dauerbetrieb 40°C	H / 125°K
Temperaturklasse Notstrom 27°C	H / 163°K
Oberwellenanteil bei Leerlauf DHT (%)	3,0
Regelung AVR	Ja
Oberwellenanteil unter Last DHT (%)	1,8
Wellenform: NEMA = TIF	<45
Wellenform: CEI = FHT	<2
Anzahl der Lager	1
Kupplung	Direkt
Spannungsregelung bei festgelegter Betriebsart (+/- %)	1
Antwortzeit (Delta U = 20% vorübergehend) (ms)	200
Schutzklasse	IP 23
Technologie	Ohne Ring und Bürste

SONSTIGE DATEN

Dauernennleistung 40°C (kVA)	63
Leistung Notstrom 27°C (kVA)	71
Wirkungsgrad bei 100% Last (%)	90
Luftdurchsatz (m3/s)	0,20
Kurzschlussverhältnis (Kcc)	0,35
Direkte Synchronreaktanz, ungesättigt (Xd) (%)	293,10
Um 90° verschobene Synchronreaktanz, ungesättigt (Xq) (%)	120,70
Vorübergehende Zeitkonstante im Leerlauf (T'do) (ms)	1300
Um 90° verschobene vorübergehende Reaktanz, gesättigt (X'd) (%)	12,40
Vorübergehende Zeitkonstante Kurzschluss (T"d) (ms)	58
Direkte momentane Reaktanz gesättigt (X"d) (%)	7,30
Momentane Zeitkonstante (T"d) (ms)	12
Um 90° verschobene momentane Reaktanz, gesättigt (X"q) (%)	30,50
Momentane Zeitkonstante (T"q) (ms)	15
Reaktanz Null-Phasenfolge ungesättigt (Xo) (%)	3,41
Gegenreaktanz, gesättigt (X2) (%)	21,50
ZK Anker (Ta) (ms)	29
Erregerstrom Leerlauf (io) (A)	0,81
Erregerstrom unter Last (ic) (A)	2,11
Erregerspannung unter Last (uc) (V)	22,40
Start (Delta U = 20% dauerh. oder 30% vorüberg.) (kVA)	180
Delta U vorübergehend 4/4 Last-Cos Phi 0,8 AR (%)	14,07
Leerlaufverlust (W)	1248
Wärmeverlust (W)	5600
Rate maxim. Ungleichgewicht (%)	100

AUßENABMESSUNG

Nicht verbindliches Dokument - Im Rahmen der Qualitätsverbesserung seiner Erzeugnisse behält sich SDMO Industries das Recht vor, alle in diesem Dokument aufgeführten technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern. *ISO 8528.

Dimensions soundproofed version

Wetter-und Schallschutzhaube	M128
Länge (mm)	2300
Breite (mm)	1060
Höhe (mm)	1680
Nettogewicht (kg)	1405
Tankkapazität (l)	180
Schalldruckpegel @1 m Entfernung in dB(A)	73
Garantierter Schalldruckpegel (Lwa)	91
Schalldruckpegel @7 m Entfernung in dB(A)	61

Dimensions DW soundproofed version

Wetter-und Schallschutzhaube	M128 DW
Länge (mm)	2344
Breite (mm)	1060
Höhe (mm)	1900
Nettogewicht (kg)	1652
Tankkapazität (l)	390
Schalldruckpegel @1 m Entfernung in dB(A)	72
Garantierter Schalldruckpegel (Lwa)	91
Schalldruckpegel @7 m Entfernung in dB(A)	61

Dimensions DW compact version

Wetter-und Schallschutzhaube	
Länge (mm)	2344
Breite (mm)	1060
Höhe (mm)	1579
Nettogewicht (kg)	1319
Tankkapazität (l)	390
Schalldruckpegel @1 m Entfernung in dB(A)	
Garantierter Schalldruckpegel (Lwa)	
Schalldruckpegel @7 m Entfernung in dB(A)	

Dimensions DW 48h soundproofed version

Wetter-und Schallschutzhaube	M128 DW48
Länge (mm)	2344
Breite (mm)	1060
Höhe (mm)	1989
%PdnetE_5%	1682
Tankkapazität (l)	700
Schalldruckpegel @1 m Entfernung in dB(A)	72
Garantierter Schalldruckpegel (Lwa)	91
Schalldruckpegel @7 m Entfernung in dB(A)	61

Nicht verbindliches Dokument - Im Rahmen der Qualitätsverbesserung seiner Erzeugnisse behält sich SDMO Industries das Recht vor, alle in diesem Dokument aufgeführten technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern. *ISO 8528.

J66K

SCHALTSCHRANK

APM303, Einfache Bedienung

APM303 ist ein Multifunktionsgerät sowohl für den manuellen als auch den Automatikbetrieb. Mit einem LCD-Bildschirm und besonders benutzerfreundlicher Bedienung bietet dieses Gerät Grundfunktionen hoher Qualität für die einfache und zuverlässige Bedienung Ihres Stromerzeugers einschließlich der Möglichkeit, die Anlage zu überwachen.
Es bietet folgende Funktionen:
Messungen:
Einfache und zusammengesetzte Spannungen, Wirkstromstärken und -leistungen, Blindleistungen, Leistungsfaktoren, Energiezähler (kW/h)
Kraftstoffstand, Öldruck, Kühlflüssigkeitstemperatur
Überwachung:
Kommunikation Modbus RTU über RS485
Aufzeichnungen:
2 konfigurierbare Aufzeichnungen
Absicherungen:
Überdrehzahl, Öldruck
Kühlflüssigkeitstemperaturen
Spannungs-Mindest- und Höchstwerte
Frequenz-Mindest- und Höchstwerte
Höchstwert Stromstärke
Höchstwert Wirkleistung
Phasen-Drehrichtung
Rückverfolgbarkeit:
12-stelliger Ereignisstapel<Für weitere Informationen bitte Datenblatt der APM303 konsultieren.

TELYS, ergonomisch und bedienerfreundlich

Die Schaltschrank TELYS ist äußerst vielseitig in der Anwendung und gleichzeitig aufgrund ihrer durchdachten ergonomischen Optimierung sehr bedienerfreundlich. Mit großem Anzeigebildschirm, Bedientasten und Scrollrad liegt der Schwerpunkt auf einfacher Bedienung und Kommunikation.

Die Schaltschrank umfasst folgende Funktionen:

Elektrische Messungen: Spannungsmesser, Strommesser, Frequenzmesser.

Motorparameter : Betriebsstundenzähler, Öldruck, Wassertemperatur, Kraftstoffstand, Motordrehzahl, Batteriespannung.

Alarmmeldungen und Störungen: Öldruck, Wassertemperatur, Startfehler, Überdrehzahl, Min./Max. Generator, Min./Max. Batteriespannung, Not-Aus, Kraftstofftstand.

Ergonomie: Scrollrad zum Navigieren zwischen den verschiedenen Menüs.

Kommunikation: Steuerungs- und Fernsteuerungssoftware, USB-Anschlüsse, PC-Anschluss.

Nähere Informationen zum Produkt und seinen Optionen finden Sie in den Geschäftsdokumenten.

Nicht verbindliches Dokument - Im Rahmen der Qualitätsverbesserung seiner Erzeugnisse behält sich SDMO Industries das Recht vor, alle in diesem Dokument aufgeführten technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern. *ISO 8528.

M80 Überwachungspanel mit Klemmreihe

Der M80 Schaltschrank hat zwei Funktionen. Sie dient als einfache Klemmleiste für den Anschluss eines Schaltschranks und als Überwachungseinheit der Grundparameter des Stromerzeugers mit Anzeigeinstrumenten.

Der Schaltschrank umfasst folgende Funktionen:

Motorparameter: Tachometer, Betriebsstundenzähler, Wassertemperaturanzeige, Öldruckanzeige, Not-Aus-Schalter, Kundenklemmenleiste, CE-Konformität.

Klemmleiste

Der Schaltschrank dient als einfache Klemmleiste für den Anschluss eines Schaltschranks.

Der Schaltschrank umfasst folgende Funktionen:

Not-Aus-Schalter, Kundenklemmenleiste, CE-Konformität.

Nicht verbindliches Dokument - Im Rahmen der Qualitätsverbesserung seiner Erzeugnisse behält sich SDMO Industries das Recht vor, alle in diesem Dokument aufgeführten technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern. *ISO 8528.